

九州大学と中国科学技術大学 との間の学術交流協定

第1条 九州大学と中国科学技術大学（以下「両者」という。）は、両者の学術研究と教育分野における学術の交流を推進するためにこの協定を締結する。

第2条 両者は、以下の活動を行うことに合意する。

- (1) 教官・研究者、職員及び学生の交流をする。
- (2) 両者に興味がある情報及び学術資料を交換する。
- (3) 共同して学術の交流を行い、セミナーを開催し、講義を行う。

第3条 両者は、この協定の実施にあたって、具体的な経済的負担を強制しない。

第4条 この協定は、調印の日から効力を生じる。

一方が、この協定の内容の変更を望む場合には、文書による協議を行い、両者の合意の後に変更は有効になる。

一方が、この協定の廃棄を望む場合には、文書により通告することにより、6か月を経たのち廃棄することができる。

第5条 この協定は、日本語及び中国語で作成し、両文書は等しく正文とする。

1995年10月26日

九州大学総長

和田光史

和田 光 史

1995年10月26日

中国科学技術大学校長

湯洪高

湯 洪 高

中华人民共和国中国科学技术大学和日本国九州大学 学术交流协议书

第1条 中华人民共和国中国科学技术大学和日本国九州大学(以下简称双方)为推进相互间在学术研究和教学领域的交流签定此协议。

第2条 双方同意开展下述活动

- 1) 进行教员、研究人员、职员及学生的互相交流;
- 2) 交换双方感兴趣的信息和学术资料;
- 3) 共同开展学术交流,举办双边研讨会,互相讲学。

第3条 在实施此协议时互相不作经济负担的约束。

第4条 此协议自签字之日起生效。

任一方须要改变协议内容时,必须以书面形式向对方提出,并经协商同意后才有效。

任一方希望终止此协议时,也应以书面形式通告对方,自通告之日起6个月后,此协议就作废。

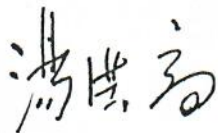
第5条 此协议同时用中文和日文写成,两种文书同等有效。

1995年10月26日

1995年10月26日

中国科学技术大学 校长

九州大学 总长



汤洪高



和田 光史